

A TENGERPART

NAPILAP.

V. évfolyam.

FIUME, csütörtök 1908. május 28.

111. szám.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Vicolo dell' Ospedale. (Uj Wurzer ház). I. em.

Szerkesztőség telefonszáma 229. - Nyomdai telefonszáma 920.

Előfizetési ár:

Egész évre . . . 24 kor. Negyedévre . . . 6 kor.
Fél évre . . . 12 kor. Egy hóra . . . 2 kor.
Egyes szám ára 6 fillér.

HIRDETÉSEKET

kiadóhivatal mérsékelt áron számít.

Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 40 fillér.

Máról - holnapra.

Egy előkelő állású magyar uriembertől vettük az alábbi sorokat:

A *Tengerpart* legutóbbi számában olvastam, hogy a *cseregyermekrendszert* Fiumében is divattá kellene csinálni. Hát az eszme nem rossz, csak azután a kivitelben van a bökkenő. A tisztelt családapa, aki az eszmét fölvetette, nem gondolt arra, hogy Fiume kikötőváros, hogy itt nagyon is vigyázni kell a gyermekekre, ha azt akarjuk, hogy ne hasson rájuk külső befolyás. Arról is megfeledezett, hogy a magyar gyermek nem igen tudna beletörődni abba, hogy olasz vagy horvát léggör vegye körül.

A fiumei olasz és horvát gyermek könnyen beletörődik a helyzetébe. Nehezebb ám a kérdésnek fiumei oldala. Szerintem a cseregyermek kérdése korántsem olyan egyszerű. A dolgot azonban másként is megoldhatnák. Csere nélkül. A kezdeményezés ezen a téren régebben megindult. A szegény gyermekek nyaralását értem. Ha jól emlékezem, a felső kereskedelmi iskolában kezdeményezték ezt először. Kezdetnek ez is jó. De ne maradjon el a folytatás sem.

A fiumei tanulók számára mennél több ösztöndíjat kellene előteremteni, amelyekből azután fedezni lehetne nemcsak szünidei pihi-nőket, hanem hasznos és tanulságos vállalkozásokat. Nem részletes tervvel akarok szolgálni. Ime, az eszme. A gyakorlati részszel bibelődjenek a pedagógusok.

Már többször foglalkoztunk azzal a körülménnyel, hogy Fiume városa nem áldoz semmit a művészetekért. Nem vásárol értékes tárgyakat a muzeuma számára s ha nem volna az egyes adakozók, nem is gazdagodnék a városnak ez a kulturintézménye. De nem is erről van itt szó. Fiumében még egyetlen egy szobor sem hirdeti a város nagyjainak a dicsőségét. Ez nem szép s cseppet sem hálláról tanuskodó dolog. Fiumének voltak nagy emberei. Aztán meg volt egy uralkodónője, is, aki kiragadta a semmiségből s megvetette a jövőendő alapját. Ez a nagy uralkodónő Mária Terézia volt, akinek rendelkezésén alapszik Fiume egész autonómiája. Nos hát, ez az uralkodónő szerzett ezzel a tettével halhatatlan érdemeket s adósak maradunk neki mindaddig, a míg hálánkat legalább valami csekélységgel le nem rójuk.

A koronázó város, Pozsony, Fadrusz alkotta szobrot emelt neki. Ezt a példát kellene követnünk s ha már nem lehetünk olyan bőkezűek a nagy uralkodónővel szemben, legalább méltó szoborműről gondoskodjunk. Ennek a költségere fordítson egy kis pénzt a város, a másik részét majd a fiumei közönség fogja előteremteni.

A kivándorlási törvényjavaslat. A kivándorlási törvényjavaslat képviselőházi tárgyalásának időpontjára nézve lesz irányadó, hogy a bizottság mennyi idő alatt tudja a javaslatot és a vele kapcsolatban áttanulmányozandó anyagot előkészíteni a képviselőházi tárgyalás számára. Ha a bizottság munkája sokáig húzódik s a képviselőház idejét más, a tárgyalásra esetleg már előkészített, sürgősebb természetű javaslat tárgyalására foglalná le: ily körülmények között megeshetik az is, hogy a kivándorlási javaslat tárgyalása öszre marad. Ez az eshetőség ma a képviselőház folyosóján is szóba került egy csoportban, ahol *Andrássy gróf* több képviselővel a kivándorlási javaslatról beszélgetett. Erről az eshetőségről azonban egy estláp olyképpen adott hírt, mintha a belügyminiszter — a „javaslat szövegezése tekintetében és jogászai” szempontból fölmerült *ellenvetések* hatása alatt — egyenesen kilátásba helyezte volna a tárgyalásnak öszre halasztását. Mi úgy tudjuk, hogy ilyesmiről szó sincs és nem is volt; a közlemény mindenképpen — az időpontra és megokolásra is — téves. A bizottság érdemben még nem tárgyalta a javaslatot, e szerint vele szemben még föl sem merülhettek semminő ellenvetések. A képviselőházban leendő tárgyalás időpontja — a mi értesülésünk szerint — csak a bizottságtól és a parlamenti munkakedvtől függ.

A „kicsi, de biztos.”

Hogy a tisztviselőknek, meg a hivatalnokoknak, akár az államot, akár a hatóságokat, városokat, meg a magánvállalkozásokat szolgálják, nincs valami rózsás helyzetük Magyarországon, azt nagyon jól tudjuk. Ha nem tudtuk volna, megtanított volna rá bennünket az a rengeteg mozgalom, amely esztendőnk óta mind máig folyik, a tömördek szervezkedés, gyűlés, kongresszus, a könyvtárakat megöltő sok memorandum, a mi mind a tisztviselők, hivatalnokok helyzetének sanyarúságát festi és sorsának megjavítását követeli. Az utolsó esztendőnk folyamán történtek is intézkedések — legutóbb sokkal sürűbben, mint bármikor azelőtt — amelyek bizonyos sérelmeket orvosoltak, bizonyos keserűséget meg feszültséget enyhítettek; de ennek a segítő műveletnek se terjedelme, se mértéke nem volt, nem is lehetett olyan, hogy mindenki és mindenben kielégítették.

A panaszkodás, a sürgetés itt is, ott is tovább tart, szinte nap nem mulik a nélkül, hogy a tisztviselők, a hivatalnokok egyik vagy másik csoportja ne gyűléseznek, az egyik, mert sok a munkája, a másik, mert kevés a fizetése, a legtöbb, mert a munkája is sok, a fizetése is kevés.

Mi öszinte emberséges érzéssel, résztvevő és méltányos szemmel figyeljük ezeket a mozgalmakat, mérlegeljük a nehéz panaszokat, nincs igazabb kívánságunk, hogy ami jogos kívánság elhangzik, azt illetékes helyen meghallgassák és teljesítsék.

Való, hogy a megélhetés föltételei meg-i sokasodtak, terhesebbek lettek. Való, hogy aks dolgozik, annak joga van alihoz, hogy meg is éljen és való az is, hogy a tisztviselők és hivatalnokok módja a megélhetéshez ezzel a joggal nincs harmóniában.

Ez mind igaz, a tisztviselőknek és hivatalnokoknak minden panaszja és kívánsága tehát nagyon érthető: de annál érthetlenebb azután, hogy ilyen körülmények között a vágnak, a rá való törekvéseknek egész óceánja csapkodja körül ezeket a pályákat. Egyre-más-

ra kapjuk a hitelesnél hitelesebb bizonyosságokat róla, hogy a tisztviselőnek, a hivatalnoknak szomorú a sorsa, szalma az ágya, kemény meg kicsi a kenyere; mégis, ha egy tisztviselői vagy hivatalnoki állás megüresedik, egész háború folyik érte, olyan ostrom, hogy egymás mellére, meg a fejére taposnak azok, akik meg akarják kaparítani, holott nagyon jól kell tudniok, hogy mi az amiért tülekednek.

Mit mutat ez a helyzet? Nyilvánvalóan azt, hogy a tisztviselők és hivatalnokok helyzetének a leghatalmasbb ellensége nem abban a táborban van, ahonnan a jovitást követelik, hanem abban az áradatban, amely az ő táborukba törekszik. Ahol a kínálat sokkalta nagyobb a szükségletnél, ott az árnak keserves emelkednie. Ez egy igen elemi gazdasági igazság, amely anyagra és munkára egyaránt érvényes.

Már pedig, hogy ezek a pályák, amelyek az önállóságnak, tehát az egyéni érték teljes terjedelme szerint való boldogulásnak vajmi kevés reményességével kecsegtetnek, ennek ellenére (nem akarjuk fölteni, hogy éppen azért!) mégis egy szakadatlan, nagy ostromnak vannak kitéve, ezt nem lehet tagadni. Nemesak a szegény, akármilyen révbé tartozó embereket vonzza „a kicsi, de biztos” jelszava: de nagy kedvvel mennek ezekre a pályákra olyan emberek is, akik, ha anyagi tehetőségüket értelmi képességükkel önálló munkában érvényesítik, sokkal kiadósabban, mint eredménynyel boldogulhatnának. De ezek is inkább a „biztosra” pályáznak, ami soványabb, de — kényelmesebb és az egyéni képességekre kevesebb felelősséget hárít.

Tárgyilagosan nézve a helyzetet, aligha tévedünk, ha a tisztviselők és hivatalnokok bajainak igen nagy okát, helyzetük legtartósabb veszedelmét abban látjuk, hogy nálunk nem nevelik az *önállóság vágyában* az embereket. Ha erre pályáznának az emberek, a maguk egyéni értékének öntudattal és magukban való hittel teljes független kifejtésére, akkor a „kicsi, de biztos” rezignált epedése nem lenne olyan zuduló, hogy százan rohannak egy darabka kenyérre, amelyből egy sem tud jólakni.

Előfizetési felhívás.

Junius 1-re új előfizetést nyitunk „A TENERPART”-ra, amely Fiume egyetlen napilapja s a közelmúlt eseményei után méltán számíthat minden fiumei magyar ember támogatására.

Aki még nem előfizetője lapunknak, siessen leróni azt a köteleességét, amelyvel minden magyar ember a magyar sajtóval szemben tartozik.

„A TENERPART”

most már ötödik esztendeje szolgálja az országnak ezen a végpontján a magyar nemzeti és gazdasági érdekeket s mennél erősebbé tesszük, annál jobban felhelhet meg nagy hivatásának.

Előfizetési árak:

Egész évre 24 korona

Fél évre 12 „

Negyedévre 6 „

Ujjonnan pelépo előfizetők elsejéig lapunkat ingyen kapják.

„A TENERPART”
kiadóhivatala.

UJDONSÁGOK.

Lapunk legközelebbi száma **Áldozó csütörtök** holnapi ünnepe miatt pénteken délután a rendes időben jelenik meg.

— **A kormányzó Fiumében.** Nákó Sándor gróf kormányzó a napokban három napi vendégszereplésre Fiuméba érkezik. A kormányzó június 3-án Londonba készül három tengerészeti hatósági tisztviselő kíséretében, hogy egy újabb hatósági gőzös beszerzéséről gondoskodjék.

— **Rappresentanza.** A városi képviselőtestület pénteken délután 6 órákor ülést tart a következő napirenddel: A jegyzőkönyv hitelesítése. Bejelentések, közlések, interpellációk. A városi takarékpénztár 1907. évi szárszámadatai. Új bizottság kiküldése az utcanevek megállapítása dolgában. Javaslat új illemhelyek építése ügyében. A városi mentők szabályzata. Utca-szabályozás. Javaslat az omnibusz ipar szabályozására. A zárt ülésen kinevezések és egyéb adminisztratív kérdések kerülnek szóba.

— **Ripper ellentengernagy Fiumében.** Tegnap délután 4 órákor kikötőnkbe érkezett a „Fantasie” hadiyacht, amely Ripper Gyula ellentengernagyot hozta Zárából Fiuméba.

— **Hadihajóink utja.** Távirati jelentés szerint a Kaiser Franz Josef I. hadihajó e hó 24-én Nagasakiba érkezett. Öt napi tartózkodás után a hajó Chinvangtaóba megy. A hajón minden rendben van. A „Leopard” hadihajó e hó 25-én 2—3 napi tartózkodásra Nagasakiba érkezett, ahonnan Kagoshimába hajózik. A hajón minden rendben van.

— **A gyermekbarát egyesület tavaszi ünnepe,** amely vasárnap a Giardino publicuban fog lezajlani, nagy sikerűnek ígérkezik. A kert két terén egész sereg sátrat építenek, amelyekben hölgyek stíluszzerű viseletekben fognak különböző tárgyakat, frissítőszereket árúsítani. Az ünnepség alatt két zenekar fogja szórakoztatni a közönséget.

— **Az Adria új szerződése.** Az Adria magy. kir. tengerhajózási társaság tudvalevően új hajókat akar megrendelni és hajójáratát is szaporítani akarja. E milliók beruházást természetesen csak akkor viszi keresztül, ha a kormány a társaságnak 1911-ben lejárató szerződését meghosszabbítja. Az Adria igazgatósága erre vonatkozólag már régebben megtette előterjesztését a kereskedelemügyi kormánynak, mely — értesülésünk szerint — június első napjaiban meg is kezdi a tárgyalásokat az Adria képviselőivel. Ha a kormány és az Adria igazgatósága az új szerződés dolgában megállapodásra jutnak, azzal az országgyűlés lehetőleg még a nyári szünet előtt fog foglalkozni.

— **Szerkesztőségünk új helyisége.** A Tengerpart szerkesztősége a mai naptól fogva Szusákon, Uskocka utca 54. szám alatt, a második emeleten van, ahol egyúttal fiókkiadóhivatal is létesítettünk. A szerkesztőség telefonszámát, amint a bekapcsolás megtörtént, tudatni fogjuk olvasóinkkal.

— **A Keleti tengerhajózási társaság közgyűlése.** A Magyar Keleti Tengerhajózási részvénytársaság Kilenyi Hugó miniszteri tanácsos elnöke mellett és Gonda Béla min. tan. kormánybiztos jelenlétében ma tartotta meg X-ik évi közgyűlését. Az előterjesztett zárszámadatok szerint az értékesítési tartalékalapnak 264409 korona 55 fillérrel, a biztosítási tartalékalapnak 43589 korona 10 fillérrel történt dotációja után — amely leírások következtében az előbbi 1.593690 korona 07 fillérre, az utóbbi pedig 267,820 korona 96 fillérre emelkedett, valamint egyéb eszközölt leírások tekintetbe vételével a múlt évről elővezetett 3880 korona 08 fillér nyereség, maradvány beadása után 157.463 korona 37 fillér tiszta nyereség mutatkozik, amiből az alapszabályszerű dotációk után a részvényeseknek 50%-os osztalék lesz fizetendő és a végül fennmaradó 34437,24 korona új számlára vétetik át. A lebonyolításra került áruforgalom az előző évi 190.333 tonnával szemben 243.923 tonnára emelkedett. Ebből az ariadunai, feketetengeri és levantei kikötők forgalmára esik a kiviteiben 92.624 tonna, a behozatalban 42.623 tonna, a közbeeső kikötők egymásközi forgalmára pedig 107,676 tonna. Saját hajói 97 járatot teljesítet-

tek és a befutott távolság 208,989 tengeri mérföldet tesz ki. A múlt évben épült a szeptember, illetve október havában üzembe helyezett két egyenként 6200 tonna hordképességű gőzessel, — amelyek a „Turul” és „Orsova” nevet viselik — társaság hajóállománya 52,200 tonna hordképességre emelkedett. Ezen új hajóbeszerzések kapcsán a 2.200,000 koronát tevő részvénytöke 10,000 darab egyenként 200 korona névértékű részvény kibocsátása után, 4.200,000 koronára emelkedett. Miután a közgyűlés a felmentvényt úgy az igazgatóságnak mint felügyelő bizottságnak megadta, az igazgatóság tagjává dr. Brüll Ignác udv. tanácsos, Fellner Henrik, Hoffmann Sámuel udv. tanácsos, boglári Simon Jakab és Zichy Ferraris Manó grófot, a felügyelő bizottság tagjaivá pedig Bálint Zsigmond, Fehér Miksa, Kálmán Adolf, dr. Kovács Gyula udv. tanácsos és Schwarz Ármint újból megválasztották.

— **Egy tengerész halála.** A „Pannonia” Cunard gőzöskére felvételre jelentkezett április 16-án egy Weber Henrik nevű 19 éves magyar tengerész, akit nyomban alkalmaztak is. A fiatal tengerész első útjában hirtelen megbetegedett. A hajó Newyorkba érkezése után az ottani kórházba szállították, ahol e hó 12-én meghalt. Az esetről jelentést küldtek a helybeli révhatóságnak, amely értesíteni fogja a szülőket a fiatal ember tragikus sorsáról.

— **Új hajójárat Korfuba.** A korfui konzulátus jelenti, hogy a Deutsche Levante elhátározta, hogy hajói azután minden három hétben érintik a korfui kikötőt. Ez az új vonalágazat, csupán a szicíliai—korfui—pirausi, továbbá a konstantinápolyi személyszállítás terén fog versenyt okozni alacsony személyszállítási tarifái következtében. A Deutsche Levante Linie gőzhajói Catanából érkeznek Korfuba s Korfuból egyenesen Pirausba mennek. A vállalat ügyökéül a Hamburg-Amerika Linie korfui ügynökét nevezték ki.

— **Nagy lopás Kasztuában.** A kasztuai csendőrség jelentést tett a fiumei rendőrségnek, hogy Gerbaz János 18 éves legény 400 koronát és egy órát lopott és eltűnt a faluból. Azt hiszik, hogy Fiumében rejtezik. A rendőrség megindította a nyomozást.

— **Ragadós betegségek.** A városi közegészségügyi hivatalnál e hó 18-tól 24-ig a következő betegségeket jelentették be: baranyhimlő 6, vörheny 1, egyéb 1.

— **Vasutasok velencei kirándulása.** A vasutasok országos szövetségének fiumei kerülete június 28. és 29. napjaira kirándulást tervez a lagunák városába, Velencébe. A kiránduló hajó vasárnap reggel indul Fiuméből és másnap 29-én este hagyja el Velencét. A kirándulásra jogosító jegy ára 8 korona. Előjegyzéseket elfogad Fodor Armin máv. ellenőr, az állomás vezénylő irodájában.

— **A német tengerhajózási fejlesztése.** Németország megérdemelt becsülésben részesíti tengerhajózási, mely egyik legfőbb tényezője volt gazdasági fejlődésének. Így most is új törvényjavaslat kerül parlamenti tárgyalásra, amely szerint a Norddeutscher Lloyd egy új havi összeköttetésért Új-Guineába és Ausztráliába, továbbá Japánba újabb évi 500.000 márka szubvenciót kapjon és pedig 1908. április 1-től 1914. október 1-ig. A társaság eddigi szubvenciója évi 5.590.000 márka volt.

— **A nemzetközi tengerjogi magyar egyesület** ma délelőtt 11 órákor tartotta évi közgyűlését.

— **A cetinjei bombavetők pöre** Tegnap kezdődött meg a fejedelem ellen forrált összeesköves bűnpörének tárgyalása. Harminc vádlott jelent meg, huszan külföldön tartózkodnak. A bíróság előtt az aszalon állanak a bűnjelöltek: palackalaku bombák. A tárgyalás elején a vádlottak izgatottan viselkedtek s több kéréssel zaklatták az elnököt s mikor az elnök türelmét veszítve *Vojvodics* diákokat, a vádlottak egyikét kivetteztette, a többi vádlott felugrált és nagy lármát ütött. Az elnök kénytelen volt a tárgyalást felfüggeszteni és a vádlottakat kivetteztetni. A tárgyalás folytatásakor elsőnek *Rajkovic* jettüszedőt hallgatták ki. Elbeszélte, miképpen keveredett az összeeskövesek közé, hogy utazott Belgrádba s mint jött vissza: bombákkal megrakodva. Cettinjében aztán töredelmesen bevallott mindent a kormánynak

SZINHÁZ UTÁN

hová menjünk?

A Riva Szapáryn levő első és egyedüli

MAGYAR VENDÉGLÖBE

hol kizárólag magyar konyha van és közvetlenül termelőktől beszerzett magyar borok, valamint állandóan frissen csapolt kőbányai márciusi és dupla malátásör kapható.
Nyitva éjjelután 1 óráig!

Halál a poloskákra!!!

DESODEROL

az egyetlen radikális szer poloskák és más férgek ellen. Ragadós betegségek ellen fertőtleníti. Elárúsító

Graf A. Fiume Riva Canale Telef. 622.

Literje K 1.50 házhoz szállítva.

Lakások fertőtlenítése elvállaltatik.

Napszamosokat és napszamosnőket

keres azonnalra a Kőbányai Polgári Serfözde Fiume Via Ciotta 18.

Első fiumei magyar uri és női fodrász terem az Adria Palotában.



Külön női teremben hajmosás, fésülés, és mindennemű modern hajmunkák végzetnek.

Az uri teremben pontos és jó kiszolgálás.

„De la Ville”

szálloda, kávéház és étterem.
FIUME, Deák-korzó.

Az átutazó és a helybeli magyarság legnagyobb és legkedveltebb találkozó helye.

Tulajdonos
Szentgyörgyi Ferenc.

Nyolc szépen bútorozott szoba

együtt vagy külön-külön kiadó a város központjában. Közelebbi felvilágosítással szolgál Szentgyörgyi Ferenc a De la Ville szálló tulajdonosa.

Használt és új

zsákok raktára.

Bel- és külföldi gyártmányu új és használt zsákok vétele és eladása.

Rupnik Emil

Ürményi-tér 6. sz. Steinmann-féle ház.

Telefon 226. sz.

és kiszolgáltatta a bombákat. Ezzel végződött a mai ülés. A tárgyalás előreláthatólag három hétig tart.

— **A szerencsétlen Vasta Guerrera.**
A „Vasta Guerrera“ olasz gőzös, amely néhány héttel ezelőtt Fiuméből Olaszországba menet a Quarnero egyik sziklatornyán megfeneklett és csak hosszú, fáradságos mentési munka után menekült meg, mint nekünk jelentik, most a trieszti kikötőben elsüllyedt. Az igen erősen hullámzó tenger ugyanis többször a Rivához csapta a gőzöst, mi által léket kapott. A kikötői kapitányság odasiető alkalmazottai a nyugtalan tenger miatt nem hozhatták azonnal működésbe azonnal a szivattyukat. Ezért intézkedtek, hogy a gőzöst a hullámtörő mellett biztosabb helyen helyezték el. A lék azonban annyira nagyobboldott, hogy a hajó oldalára fordult és elsüllyedt. A gőzös Kataniából származik s a múlt hét csütörtökén érkezett Veleceből.

Kirándulások a tengeren. A magyar-horvát tengeri gőzhajózási társaság f. hó 28-án csütörtökön (kedvező idő esetén) a következő tengeri kirándulásokat fogja rendezni:

Cirkvenicába és Noviba a „Sirály“ termes gőzessel d. u. 2:30 órakor; visszajövet indulás Noviból d. u. 7:15 órakor és Cirkvenicából d. u. 7:45 órakor. Menetár oda és vissza személyenként 1.50 korona.

Abbázia és Lovranába, felváltva a „Stefánia“, „Lovrana“ és „Szamos“ termes-gőzösekkel d. e. 7 órakor Abbáziáig, azután d. e. 8, 9, 10, és 11 órakor Lovranáig, déli 12-kor Abbáziába és Voloscáig; délután 2, 3, 4, 5 és 6-kor Lovranáig, utolsó indulás Lovranából Fiuméba esti 7:25 órakor és Abbáziából Fiuméba este 8 órakor. A Fiuméből d. e. 8 órakor és 11 órakor, azután a délután 3 és 6-kor induló hajók Ikában is megállnak. Menetár oda-és vissza Ika és Lovranába személyenként 1.80 és Abbáziába 1.20 korona.

Portoré- és Buccariba az „Abbázia“ gőzössel d. u. 2:30 órakor, menet esetleg jövet is Urinj érintésével; visszajövet Buccariból este 7 órakor. Menetár oda és vissza személyenként 80 fillér.

Ikába és Lovranába a „Sava“ gőzössel délután 2.30 órakor órakor, érintve menetben Voloscát és Abbáziát. Visszaindulás Ikából 6:30 órakor este érintve utjában Abbáziát is. Menetár oda- és vissza, személyenként 80 fillér.

Fiuméből Abbáziába az „Istriano“ gőzössel omnibus vonal. Indulás Fiuméből d. e. 9:30 és 11:30 órakor, továbbá d. u. 2:30 és 4:30 órakor és 6.30-kor.

Abbáziából Fiuméba az „Istriano“ gőzössel d. e. 10.30 órakor, továbbá 12:30, 3:15 és 5:30 és 7:30 órakor délután. Menetár személyenként 20 fillér. Jegyek a hajón kaphatók.

— **A Seiler és Süss** cég (Corso, a városi torony mellett) mérték után készit 18 és 28 frtért remek öltönyöket és felöltöket.

Színházi morzsák.

Azok az orvosok.

A múlt évben Balla Kálmán direkcója alatt egy magyar szerző drámájának volt a bemutatója Pozsonyban.

Az amugy is peches-szerző a premier-estén a szünet alatt egyszerre rosszul lett, sápadtan dőlt a rendező karjába. Gyorsan előhívták a színházi orvost, aki miután elvégezte dolgát a színpadon, visszament ismét a nézőtérre.

— Nos, nos? Kérdezték a doktort a szerző barátai.

— Szegény! aligha éri meg a holnapi napot.

— A szerző? tudakolta valaki a közönségből ijedten.

— Dehogyan is. A darab! — felelte kedélyesen az orvos.

Karcolatok a publikum köréből.

VI.

A vidéken jól ismert alak a *színházi bizottsági tag*. Jól táplált polgár és családapa. Ügyvéd, kereskedő, borügynök vagy mészáros. Halvány fogalma nincs színházról, de mert sok adót fizet, hát színházi bizottsági tag lett belőle.

Vaktában hozzászól a színházi kérdések-

hez, otthon a családja körében a pikantéria ellen szónokol, pedig alig várja, hogy borsos disznóságot nézhessen végig. A bizottsági üléseken dikciókat tart az erkölcs védelmében, holott rendeletet szeretne alkotni arról, hogy a drámai hősnők is ballett öltözékben játsszanak. A színházban büszkén ül, ellenőriz, széjjeltekintget abban a hitben, hogy a közönség most őt vigyázza. Nincs az a vagyon, amelyért lemondana a színházi bizottsági tagságáról, hiszen akkor sohasem mosolyogna rá a segéd-színésznek holmi protekció reményében.

Nem utolsó karikatúra a *művészek barátja* sem. Legtöbbször borotváltatja a bajuszát és bonvivánti allúrokkal lép a nézőtérre. Lehetőleg az első sorban ül, vagy pedig a potyajegyesek padjaiban foglal helyet. Fel-feltekintget a színpadra, a naivá a rákacsint, a komikus „kvart-ász-béla“ kiáltással fogadja, (mert hiszen minden délután a Schenkben hagyja a fogát) és az utolsó felvonásban felkiált John Condernek:

— Szervusz, várlak a Schenkben vacsora után.

Szünetközben hangos, gondoskodik róla, hogy a közönség hamarosan tisztában legyen az ő fontos egyéniségével.

Mondtam Lencinek, hogy kakadu kalapot viseljen! — kiáltja, hogy mindenki meghallja. Persze Lenci alatt Szengyörgyi Lenke értendő.

Nagyszerű gyerek ez az Árpád! — mondogatja és Rubos Árpádot érti alatta, akit talán nem is ismer a kis pozór.

A *mormota* mindennapi alak. Leül a páholyába vagy a zsöllyébe és a nyitány elhangzása után mély álomba merül. Egy trambita rivalgásra vagy egy dobütésre felelzen, aztán elszenderül megint. Neki tökéletesen mindegy akármit játszanak. Voltaképpen meg sem tudná mondani, hogy miért jár színházba; talán mert zenekari kíséret mellett aludni nagyon édes. Persze a karnagy sehogyse tudja felfogni, hogy miért recseg oly furcsán a bombardon, holott valamelyek hátamögött ülő ur horkolása illeszkedik bele az összjátékba.

(Folyt. köv.)

Micro.

SZÍNHÁZ.

Három feleség.

(Operette 3 felvonásban. Irta Bauer Gyula. Fordította Mérey Adol). Zenejét szerze Lehár Ferenc. Színterület a Fénice színházban először 1908. május 26-án).

Lehár Ferenc azok közé a szerencsés csillagzat alatt született emberek közé tartozik, akiknek kezében minden aranyra változik, bármihez kezd, még ha repához is nyúl, mint a jelen esetben. Egy szerencsétlen pillanatban eladta lelkét, akár Judás Gethsemaneában. Első operettjének librettistájával egyezséget kötött, hogy minden megírandó második darabjának ő lesz a szövegírója. Bauer ur nem is járt rosszul, hiszen ebből a paktumból kifolyólag valóságilag ingyen, és ami neki bizonyára jobban esik, érdemlően hull az ölébe a Darius kincse. Pedig, — Isten bocsássa meg neki, — egy becsületes tollvonást sem tesz a busás baksisért. Mint a csak nemrégiben elhaltolt Mókaházasságban, úgy itt a *Három feleség* librettójában is fényesen sikerült neki megvilágítani, hogy milyen nagy — iróantitalentum. Sovány, száraz az ő szövege, semmi sincs benne, amit jó szívetlenség is cselekménynek, vagy legalább operette-magnak mondhatni. Silány tákolmány az egész munka. Képzeltető hát, micsoda heroikus, sisyphusi munkája volt Lehár Ferencnek, a kitűnő magyar komponistának, hogy életet, ötletet lehessen a többszörszörösen elnyújtott történetbe, hogy levegőt vigyen a kietlen chaosba. Node, siessünk hozzátenni derekasán is oldotta meg ezt a feladatot. Ennek a legújabb Lehár operettnek, a *Három feleség*-nek minden kelléke megvan, hogy a zeneszerzőt egy fokkal újra feljebb emelje, közelebb ahhoz a művészeti piedesztálhoz, amely tudatos céljának biztos zálogát máris magánál hordja. A *Három feleség*-nek a muzsikája is csupa invenciózus zenei ötlet, csupa sejtelmesen végighuzódó, lágyan csilingelő melódia. A Mérey pattogó versei is alkalmazkodóan illeszkednek be a fülbemászó dallamok harmonijába. Summa summárum: a

Marse L. Fiume

Via Governo (Corso).

Ujonnán érkezett szalma- és nemezkalapok a legelső bel- és külföldi gyárakból. Gyermekek-különlegességek. Panama-kalapok.

GRADO TENGERI FÜRDŐ — Goldberger szálló és étterem

a fürdővel szemben tengeri kilátással.

Villanyvilágítás.

Kitűnő bécsi és magyar konyha.

Goldberger vendéglője - Trieszt.

TRIESZT, Piazza della Borsa 7 I.

Tavaszi csapolás!

Szt. Jstván védjegyű

Dupla-Malátasör

Az összes duplamalátasörök ősforrása

Naponta friss csapolása

a „Magyar Vendéglő-ben
(Riva Szápáry) a

De La Ville szálló
éttermében,

Cantrida fürdő

nagy vendéglőjében, a

Gambrinus Buffet-ben

(Via del Lido) és a

Grünfeld-félevendéglőben

a vasúti állomással szemben.

Uraim!

A sztrajk nálunk megszűnt, megadtuk munkásaink összes követeléseit, de nem a rendelők rovására. A régi bevezetett árak nálunk továbbra is megmaradnak.

18 vagy 24 frt.

egy remek szabású uri öltöny vagy felöltő mérték után tiszta gyapjú szövetszövetből.

Seiler és Süss

Első fiumei amerikai rendszerű versenyszabóság

Corso a városi torony mellett.

VARIETÉ INTERNAZIONALE

Estéknként kiváló művészierők fellépte

Via Alessandrina 3. Hezdedete 9 órakor.

Tisztviselő keres

napi egy órai irodai munkát vagy tanítást.
Cím a kiadóban.

ragyogó konstrukcióval és mesteri hangszereléssel komponált muzsika kárpótolt a szegény librettista agyszüleményeiért, úgy hogy végül is kedvezőre billentette a mérleget a színház és az előadó ensemble javára, amely pedig teljes ambícióját és művészi tudását latba velette az est sikere érdekében. A rendezés munkáját, amennyiben ezt is mentési akciónak, vagyis kemény munkának nevezhetni, Rubos Árpád, a talentumos operettrendező látta el. A szereplő művészek pedig, ami tőlük telhetett, szépen kidolgozták a darab megjátszható részeit. *Balláné Csik Irén* Lóri énekelte kitűnően diszponált, csengő organumával. Az operett tegnapi külső sikere neki köszönhető. A kedves és csillogó zenezámokban bővelkedő szerepet az ő diszkrét, egyéni charme-jával zománcolta be. *Szentgyörgyi Lenke* a második feleséget játszotta sok művészi megértéssel és elragadó temperatúrával. *Olivia* pedig *Borbély Lili* bájos alakítása volt. *Harmath Zseni* ezáltal kisebb szerepet játszott, de azt is szép, színes konturokkal festette át. A férfiak közül *Várady Márton* a háromnejű férjét, *Csöregh* az örnagyot, *Cseh Iván* pedig a bárót játszotta s mindnyájan sok tapsot és elismerést arattak. A szépen megtelt nézőtérnek nagyon tetszett a bájos Lehar-muzsika és hálás érzéssel adózott az interpretáló művészszemélyzetnek.

Meridies.

— A Fenicse szinkörben ma, szerdán este van a tegnapi bemutatott *Három feleség* második előadása abban az elsőrendű szereposztásban, amelylyel tegnap a szépenéjű operett oly nagy sikert ért el. A kedvezményes jegyek érvényesek lesznek.

Csütörtökön, ünnepnap lévén, két előadás lesz. Délután 1/4-kor *Rab Mátyás* kerül színre, a czimszerpben *Szentgyörgyi Lenkével*, aki egyik legnagyobb sikerét ebben a darabban aratta. Este lesz a párisi Chat-noir mintájára rendezett humoros *Cabaret-estély*, melyen majdnem az összes szereplők közre fognak működni, kuplékkal, táncokkal, dalokkal és szavatelokkal. A Cabaret iránt óriási az érdeklődés a publikum körében.

Pénteken lesz *Szentgyörgyi Lenkének*, a társulat bájos primadonnájának a jutalomjátéka, amikor is *Martos* legújabb operetteje *A legvittezebb huszár* fog színpadra kerülni. Most folynak a legutolsó próbák a kitűnő daljáték-ból.

Szombaton a nagy *Cabaret-est* felújítása foglalja le az utolsó heti műsort, amely vasárnapon két előadással fejezi be az idei szép sikerű magyar szezon.

Vasárnap délután *Tündér Ilona* című regijáték fog adatni, este pedig harmadszor *Lehár Ferenc Három feleség* operetteje, amely *B. Csik Irén* asszonynak jutalomjátéka lesz. Ugyancsak ez az előadás képezi Balla színtársulatának bucsuestjét.

Fenicse szinkör, Fiume.

Bérlet 39. szám, páratlan.
Csütörtökön, 1908. május 27-én:

Kedvezményes jegyek érvényesek.

Ujdonság! Itt másodsor: Ujdonság!

A három feleség.

Operett 3 felvonásban írta Bauer Gyula. Fordította Mérei Adolf. Zenéjét szerette Lehár Ferenc.

Személyek:

Turi János	Varadi Márton
Lori, felesége	B. Csik Irén
Coralie illemtanárnő	Szentgyörgyi Lenke
Olivia szállodatulajdonos	Borbély Lili
Huneberg báró	Cseh Iván
Adhemar Rikardon örnagy	Csöregh Jenő
Sadi bab	Bérczi Gyula
Zvirina) hivatalnokok	Horváth Károly
Wollrath)	Rogoz Imre
Puch Vendelin patikus	Rubos Árpád
Sidonie, neje	Harmath Zseni
Flix	Szécsi Ferenc
Blanche d'Horcourt	Bérci Gyuláné
Manon Brichard	Aldor Ilonka

Utások, kadétek, hivatalnokok. — Történik az 1. felvonás Budapesten, a 2. Párisban, a 3. Londonban.

Az előadás kezdete este 8 órakor.

Színházi heti műsor.

Pénteken: *Szentgyörgyi Lenke jutalomjátékául A tegvitezebb huszár* kerül színre elsőrendű szereposztásban.

Szombaton: A *Cabaretet* megújítják, teljesen új műsorral.

Vasárnap: d. u. *Tündér Ilona*. Gyermekelőadás félhelyárakkal. Este pedig a *Három feleség*-et adják, amely egyúttal a társulat bucsuelőadása is lesz.

Távirat ◀▶ Telefon.

Képviselőház ülése.

BUDAPEST, május 27. A képviselőház mai ülésén *Návay* Lajos elnököl.

Toroczky Viktor betérteszt a pénzügyi bizottság jelentését a honvédtiszti fizetések rendezése dolgában.

A Ház elhatározza, hogy a jelentést szombaton fogja tárgyalni.

Ezután több mentelmi ügyet intéztek el. *Csizmazia* Endre ismerteti a Ház Percel és Csávossy volt hazelnökök ellen indított pörének állását. A képviselőház elhatározza, hogy a pört folytatni fogja.

Andrássy Gyula gróf belügyminiszter válaszol ezután *Mezőfi* Vilmos régebbi interpellációjára az *állatalános választói jog* dolgában. A belügyminiszter kijelenti, hogy a javaslat minden jogos érdeket ki fog elégíteni. A javaslatot őszszel terjeszti be és feltétlen obígot vállal arra nézve, hogy azt az őszi ülészak első hónapjában letárgyalják.

A választ *Mezőfi* nem vette tudomásul, de a Ház igen.

Ezzel az ülés véget ért.

A dánosi bünpör verdiktje.

BUDAPEST, május 27. A dánosi rablóiügykosság bünpörében ma délbén hirdették ki az esküdtek verdiktjét. Az esküdtek egész éjszaka tanácskoztak s az elnök ágyakat hozatott a megyeházára, hogy fáaealmaikat kipihenhessek. A verdiktet délbén hirdették ki. Az esküdtek hét főbünöst nagy szótöbbséggel rablás, gyujtogatás és gyikosság büntetésében bünösnek mondja ki. A verdikt kihirdetése déléltől fél egy óráig tartott. Ezután itélethozatalra vonultak vissza. A itéletet pénteken hirdetik ki.

Szápáry Gézané grófnő meghalt.

BUDAPEST, május 27. *Szapáry* Gézané grófnő, született Györy Mária grófnő, *Szapáry* László és Pál grófol, volt fiumei kormányzó anyja és *Szapáry* Géza gróf volt fiumei kormányzó neje ma meghalt.

Özv. *Szapáry* Gézané született Györy Mária grófnő, csillagkeresztes hölgy halála fájdalmasan érinti Fiume egész társadalmát is, melynek évtizedeken át vezetője és sok tekintetben irányítója volt. Ugy férjének *Szapáry* Géza grófnak, mint László és Pál fiainak kormányzósága alatt állandóan itt lakott Fiumében és nemcsak buzgó résztvevője hanem kezdeményezője is volt a legtöbb társadalmi és jótékonyági akciónak. Az Erzsébetteri régi palotából és később az új kormányzósági palotából indult ki a *Szapáry*-családbeli kormányzók alatt sok-sok üdvös és nemes társadalmi munka, melynek még ma is nyomát találjuk városunkban. Györy Mária grófnő ismerte egész Fiume lakosságát és sok szegény család könnyeit száritotta fel személyes jótékonyágával. Emlékét kunyhóban és palotában egyaránt meg fogják őrizni Fiumében.

Sikkasztó nyilvántartó.

MAKÓ, május 27. Csanád vármegye alispánja *Mitrovics* György nyilvántartót főfűggesztette állásától s feljelentést tett ellene sikkasztás miatt.

Minden a kihordás vagy szétküldés körül felmerülő panaszt levelezőlap vagy telefon utján sziveskedjenek nekünk bejelenteni.

Gyors, kitűnő módszerrel tanítja az olasz nyelvet végzett olasz akadémikus. Hosszu gyakorlat, mérsékelt ár. Ajánlatok a kiadóhivatalhoz kéretnek.

A FIUMEI KERESKEDELMI BANK

RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

ADRIA PALOTA FIUMÉBAN ADRIA PALOTA

betétkönyvek és folyószámlák után

4% netto kamatot

térít meg feléinek.

A járadékadót a bank önmaga viseli.

VENDÉGLŐ

A VIRÁGCSOKORHOZ

Fiume Ürmény tér 2 sz.

A színházi idény alatt

nyitva éjjeli 1 óráig

Fehér asztali öbor literje —.60 kr.

Fehér Bakator öbor 1900 évi literje —.80 kr.

" " " 1892 " " " 1.— "

Dalmái és isztriai vörös borok literje 40 kr.

5 litert házhoz küldve.

Szíves látogatásért esd

HORVÁTH NAGY AM.

Catti György utóda

cs. és kir. udvari szállító

GYÓGYSZERTÁRA

a városi torony mellett.

Ajánlja magát minden orvosi rendelés azonnali és exakt elkészítésére. Kapható minden gyógyszerészeti különlegesség, gyógyszerzappanok, az összes ásványvizek, toalettcikkek és szépítőszerek stb. stb.

A

„Pannonia“

kávéházban

Fiume, Piazza Zichy

ma és minden este Somogyi László cimbalomművész és Kovács József primas

hangversenye.

A helybeli és az átutazó magyarság szives figyelmébe.

Magyar kiszolgálás.

VELENCE

HOTEL MODERNE MANI

A Márkustér közvetlen közelében minden nyelmmel berendezett 120 szobával, lifttel, villanyvilágítással és fürdőkei mérsékelt árakkal.

Gambrinus-étterem polgári árakkal

A Kőbányai Polgári Serfözde kiváló minőségű söreinek kimérése.

A Velencét látogató magyar közönség kedvelt találkozó helye.

LIDO-VELENCZE

Maison d'Italie ♦ Villa Monplaisir
Villa Thea ♦ Villa Bellevue ♦ Hotel Margherita

Elsőrendű házak modern kényelemmel berendezve.
Legjobb fekvésben a Lidón. Villanyvilágítás mindenütt.
Fürdők és zuhanyok. Telefon. Külön lakrészek családoknak konyhával.

Tulajdosos
PONTELLO R.

Szobák 5 lirától feljebb. Teljes penzió 8 lirától feljebb.

Wellmann Testvérek

Vas- és fémáru kereskedés

Via del Pozzo 2 — FIUME — Telefon száma 19.

Raktárak: Via delle Pile 4 és Scoglietto 2. sz.
ajánlják dusan felszerelt raktárakat hazai gyártmányu

Excelsior zománcédenyekben

Berndorfi Krupp-féle nickel-edényekben

és mindenféle konyha- és háztartási cikkekben.

II.

CANTRIDA FÜRDŐ ÉS VENDÉGLŐ

Villamos vasuti összeköttetés.

Az egyszeri használatra érvényes jegyeken kívül havi bérlet és Idénybérlet olcsó árakon.

Remek árnyas kert és nagy terras.

— Izletes ételek és kitünő italok. —

Kőbányai Polgári Sör.

Sültek és pecsenyék ára —.80 kor.

1/2 rántott csirke 1.— "

1/2 sült csirke 1.20 "

Beefsteak tükörtojással és Rumpsteak
1 kor. 20. fill.

Vasár- és ünnepeken
katonahangverseny.

Vasár- és ünnepeken
katonahangverseny.

ZELENIKA (DALMÁCIA)

klimatikus gyógyhely és tengeri fürdő

a Bocche di Cattarói, montenegrói és albániai kirándulások
természetes középpontja, vasuti végállomás és gyorshajó-
állomás (Castelnuovo kikötőből fél órai gyalogut.)

szálloda 38 szobával. 2 villa s nagy park

családi viszonyok miatt szabad kézből eladó.

Bővebbet Zelenika fürdő üzletvezetőségénél.

TIROLESE VENDÉGLŐ

Fiume, Corso az Adamich térrel szemben.

Kitünő ételek és italok a nap minden szakában. Remek halak

Az idegenek találkozó helye.

ROYAL SZÁLLÓ FIUME

Via Andrassy, — Telefon 121 sz.

Központi fekvésű, elsőrangú új családi szálloda
a villamos vasut mentén. Villamos világítás,
lift, fürdőszobák stb. stb.

Table D'Hôte külön asztalokon.

HEIM F. 20 even át a Fiumei Deák-szálló tulajdonosa.

VELENCZE

CAVALLETTO

SZÁLLODA és ÉTTERMEK

a Márkustér közvetlen közelében

teljesen újjáalakítva.

Szobák 2 1/2 lirától, teljes
penzió 9 lirától feljebb.

Kitünő konyha, tiszta italok.

Vársaskoosi és megbízott az állomásnál.

VILLANYVILÁGÍTÁS!

GÖZFÜTÉS! — FÜRDŐK!

Tulajdonosok:

Serantoni és Fratelli Scattola.

CRNKOVIĆ

szálloda, penzió és kávéház.

CIRKVENICA.

A fürdő központján, közvetlen a tengerpart
mentén, a mólótól 2 percznyire.

Kitünő magyar és német konyha.

Kitüntetve a német orvos kongresszus által.

Eredeti magyar és német fajborok valamint Müncheni és Pilseni sörök.

Utazóknak és kirándulóknak kiválóan alkalmas hely.

Olcsó árak.

Pontos kiszolgálás.

Tulajdonos: CRNKOVIĆ JÓZSEF.

Nagy Alkalmi Vétel!!

Partiban vásárolt
nagy mennyiségű urinői-
gyermekdivatharisnyákat

hatalatlan olcsó
árban ad el a

NEW-YORK

áruház

FIUME, Via Andrassy I. sz.

SAVOY RESTAURANT

Ponte Goldoni — VELENCZE — San Marco.

Az előkelő idegenek
találkozó helye.

Luncheon és diner fix áron
és étlap szerint.

Tulajdonos: Leopold Alfréd.

SPORT VENDÉGLŐ

Fiume, via Germania 2

a Jellacsics kaszinója mellett.

Izletes magyar konyha. - Kitünő borok.
Kőbányai Polgári Sör.

WEISZ JENŐ vendéglős.

VELENCZE

BONVECCHIATI

szálló és étterem a Szt.
Márktér közelében.

Uj épület minden kívánt
kényelemmel.

Szobák 2 1/2-3 lirától feljebb.

Teljes penzió 9 lira.

Az étteremben kitünő konyha
há mérsékelt áron étlap
szerint.

Tulajdonosok:

Fratelli Scattola.

Első és legjobb hírnevű óráüzlet

Nattich Henrik

FIUME, Corso.

Chronometer és műórás.

Genfi és Glashütte-féle
angol különlegességi
gyártmányok.

ADRIA ÉTTEREM

— FIUME, —

Piazza Elisabetta. o—o—o Via Adamich.

A város központjában.

Idegenek találkozó helye.

Kitünő konyha.

Minden időben friss halak.

Az új bérlő által teljesen újjáalakított
és kiválóan vezetett

THERAPIA PALACE

CIRKVENICÁBAN

kitünő ellátást és kifogástalan kényelmet
nyújt mérsékelt áron.

Villanyvilágítás, házi fürdők, remek fő-
vényű tengeri fürdő, saját tehenészet,
jéggyár stb. Orvos a házban.

Felvilágosításokkal készséggel szolgál

Az Igazgatóság.

MIRAMARE NAGYSZÁLLÓ

CIRKVENICÁN.

Nyári és téli üdülőhely és tengeri fürdő.

A szálloda közvetlenül a tengerparton,
— a fürdő közelében fekszik. —

Modern berendezés. — Kávéház és étteremmel.

Lift. — Villanyvilágítás. — Olvasó terem.

Hidegvízgyógyintézet. — Meleg házi fürdők.

Figyelmes kiszolgálás

Mérsékelt árak.

Porto-Ré

(Kraljevica)

LIBURNIA SZÁLLÓ

tengeri fürdő remek hullámveréssel.

Gőzösön 40 percnire Fiumétól.

Pormentes levegő. Gyönyörű fekvés.

Teljes ellátás mérsékelt áron.

KITÜNŐ KONYHA!

FÜRDŐK ÉS ORVOS A HÁZBAN!

A DREHER ANTAL-féle egyesült sörgyárak
részvénytársaságának.

(gyár Budapest-Kőbánya) FIUMEI FŐRAKTÁRA.

Iroda: Ürményi-ter 6. — Telefon szám 22.
Jéggyár: Canale-utca, Steinmann-ház.

GYÓGYHATÁSÚ

DUPLA MALÁTA SÖR

Orvosok által ajánlott gyógyító hatású sör.
A sör hetenként 25 majolika palackot tar-
talmazó eredeti ládákban érkezik frissen a
gyárból. — Ezen kitünő sörön kívül állan-
dóan raktáron van kiviteli és márciusi sör,
1/4, 1/2 és 1 hl.-es hordókban és 50 fél literes
palackot tartalmazó eredeti ládákban

Vendéglősök rendelésre barna dupla maláta sört is
kapnak. — Bárhova házhoz is történik szállítás.

DETAIL ELÁRUSÍTÁS: minden jobb fű-
szer- és csemege-üzletben.

Mindenkor friss csapolás:

Főképviselet: Rupnik Emil, Ürményi-ter 6.

A fiumei közönség és az
idegenek figyelmébe!

A legelső rendű uri és női

divat-különlegességek

Fiumében kizárólag

Alpron Attilio

czégnél a Corsón kaphatók.

Pálma-Hajviz

a jelenkor orvosszakértőinek vizsgálata
alapján az elismert legjobb hajviz. Növény-
és gyökérkivonatokból természetes uton
előállított higiénikus hatásokban bővelkedő
hajviz.

■ PÁLMA-HAJVIZ ■

erősíti a hajszálok gyökereit és ezáltal
megszünteti a haj idő előtti kihullását és
megakadályozza a korpa-képződést.

■ PÁLMA-HAJVIZ ■

a hajnövést jótékonyan előmozdítja és an-
nak meglevő színét épségben tartja.

Kapható CSIZMÁS DEMETER

fiumei első magyar fodrásznál

Via Adamich 2. sz. (az Europa szálló kö-
zelében).

■ Ára K 2.50 ■

Viszontelárusítóknak engedmény.

Naponta friss!

Naponta friss!

Az új

Huscsarnokban

a legjobb minőségű és naponta friss

Marha-, Borju- és Sertéshus kapható

meglepő olcsó árban.

Ne mulassza el megtekinteni és egy próbavásárlást tenni az új

HUSCSARNOKBAN

Piazza Ürmény 1. számú vásárcsarnok 24-26. számú rekesz.

Kívánatra házhoz is küldjük a húst!

Kitünő tisztelettel

REICH TESTVÉREK.

ELSO FIUMEI

RUHA - SANATORIUM

Corso prolungato (az Eden kávéház mellett).

Ruhát vasalásra és javításra át-
veszek. Olcsó havi előfizetés ellenében
rendben tartom az egész ruhakészletet. 30
éves szakmabeli tapasztalatom van.

Szíves pártfogást kér

H. Schönberg ferfiszabó.

Hotel Meublé Jolanda

VELENZE,

Riva degli Schiavoni

a hozzátartozó Bavaria étteremmel. A
vaporettok megállóhelye. Gyönyörű kilá-
tással. Tiszta kényelmes szobák. Olcsó
árak. Családok számára külön megállapo-
dások.

Tulajdonos

Inganni E.

Prodam és Társa Eiume

◀ Mérnöki iroda és iparvállalatok berendezése ▶

Via Adamich I. sz.

Via Adamich I. sz.

Villanyos világítási, villánhárító, telefon és villanyos-csengő berendezések.

Villanyos motorok és szellőztetők. — Villamos központok berendezése.

Nagy raktár világító testekben és felszerelési anyagokban.

Különlegesség: „Wolfram” villanykörték 70% árammegtakarítással.

Café Wien (Vienna) kávéház

TRIESZT, Via Vienna 15 TRIESZT

A Triesztet látogató magyarság legelőkelőbb találkozó helye.

Tulajdonos: Szoboszlai Rudolf.

Venier Penzió és Vendéglő

Velence Szt. Márktér.

Szobák 2 lírától feljebb villanyvilágítással.

Éttermek kilátással a Szt. Márktérre.

— Kitünő konyha minden órában. —

Procuratie vecchie 105. s.

(a Quadri kávé mellett)

Tulajdonos

Marco Venier.

Maluszewszki Szeniszló

CENTRAL KÁVÉHÁZA

és cukrászdája

CIRKVENICA

közvetlenül a tengerpart mellett.

Kitünő italok és frissítők.

Legfinomabb cukorgütemények.

ROSENBERGER B.

nagy butorraktára

Fiume Via Governo 22 (Corso)

Fiume Via Governo 22 (Corso)

Telefon sz. 504.